

## *Appendix I : DCT items in questionnaire research*

### **DISCOURSE COMPLETION TASK scenarios**

#### **-phatic utterances-**

This task is designed to investigate how English teachers at Muhammadiyah Vocational High School in Klaten use **phatic utterances** to open a communication when they are in situations below. Suppose you are one of them.

Before giving the responses, you are better to read the instructions:

- Read the scenario before you answer them.
- Imagine that you are in the situation as described by each DCT
- Respond each DCT scenario spontaneously as you do in face-to face interaction **in English**.

#### **1. Situation:**

Anda adalah seorang mahasiswa yang sedang mengambil study lanjut di suatu universitas di Melbourne, Australia. Anda sedang berjalan menuju ke perpustakaan kampus, dan di perjalanan anda bertemu dengan teman satu asrama yang berasal dari Philipina. Anda ingin berbasa-basi.

**Anda berkata: ....**

#### **2. Situation:**

Anda seorang mahasiswi program S2 yang sedang mengadakan study banding ke Amerika bersama dengan 5 orang lainnya dari kampus anda. Dalam perjalanan dengan pesawat, anda duduk bersebelahan dengan seorang laki-laki bule yang masih muda. Perjalanan ke Amerika membutuhkan waktu sangat lama. Anda merasa tidak nyaman hanya terdiam selama hampir 6 jam. Anda ingin memulai percakapan dengan bule di samping anda.

**Anda berkata: ....**

**3. Situation:**

Anda seorang mahasiswa S2 di Columbia University di America. Suatu hari anda ingin berkonsultasi dengan pembimbing anda. Sekarang anda sudah berada di kantor beliau, sebelum mengutarakan maksud anda sebenarnya, anda berbasa-basi dengan pembimbing anda.

**Anda berkata: .....**

**4. Situation:**

Anda adalah seorang mahasiswa S2 jurusan peternakan. Saat ini anda sedang melakukan study banding bersama beberapa ahli peternakan dari Indonesia di Selandia Baru, di suatu pusat pembudidayaan dan perawatan hewan-hewan. Ketika itu anda sedang menerangkan tentang perkembangan ternak di Indonesia pada salah satu staff yang warga asli Selandia Baru. Selama pembicaraan berlangsung, dia sering menengok ke arah lain. Anda sangat paham dengan sikapnya, namun ini adalah situasi yang formal, dia seharusnya tidak seperti itu. Anda ingin dia fokus dengan anda. Anda basa-basi meminta perhatiannya.

**Anda berkata: ....**

**5. Situation:**

Anda Mahasiswa S2 di universitas terkenal di Inggris. Ini musim semi dan anda sedang menikmati cuaca yang sejuk di pinggiran kota berdua dengan teman anda yang berasal dari Ukraine. Anda adalah mahasiswa dari Indonesia yang belum pernah menikmati musim-musim seperti yang anda alami sekarang. Apalagi ini tahun pertama anda di Inggris. Anda menanyakan teman anda, apa yang dia lakukan di musim seperti sekarang ini di negaranya. Dia menceritakan bahwa pada musim semi para penduduk Ukraine menikmati bunga-bunga yang sedang mekar dan dimulainya menanam gandum. Anda terpesona dengan jawabannya dan memberi komentar.

**Anda berkata: ....**

**6. Situation:**

Anda seorang mahasiswa S2 yang sedang tugas belajar di Cambridge University. Anda sedang menunggu teman anda keluar dari kelasnya di kursi taman parkir. Di dekat anda duduk seorang mahasiswa lain yang anda pikir dia orang China. Dia tersenyum pada anda dan anda menegurnya dengan bilang “Hello”. Dia membalas dengan bilang “hello” juga. Anda memperkenalkan diri dengan baik, dan dia juga. Ketika anda berdua tengah asyik mengobrol, teman anda yang anda tunggu sudah berdiri di dekat anda dan ia memberi kode kalau anda harus segera pulang bersamanya. Anda segera mengiyakannya dan dengan sopan anda menyudahi percakapan dengan si mahasiswa dari China tersebut.

**Anda berkata: ...**

**7. Situation:**

Anda adalah mahasiswa S2 di Columbia University. Saat libur musim panas, anda mendapat voucher gratis untuk berlibur ke Spanyol. Anda saat ini sedang melihat adu banteng/matador di kota Madrid untuk pertama kalinya. Anda duduk di sebelah seorang turis yang juga sangat tertarik dengan adu banteng tersebut. Mengetahui bahwa dirinya juga sangat antusias memperhatikan jalannya adu banteng, anda mengajaknya ngobrol. Dengan basa basi anda meminta pendapatnya tentang adu banteng itu setelah anda memperkenalkan diri.

**Anda berkata: ....**

**Appendix II : The DCT's Data Found of Phatic Utterances Research by  
English Teachers at Muhammadiyah Vocational High School in  
Klaten**

*The DCT's Data Found of Phatic Utterances Research by English Teachers  
at Muhammadiyah Vocational High School in Klaten*

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
1	<b>Doing Collegiality</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hi, where're you going?</li> <li>2. Hello, what a hot day. Where are you going?</li> <li>3. Hi, how are you doing?</li> <li>4. Hi, how are you today?</li> <li>5. Hi, what are you doing here?</li> <li>6. Hello Miss, do you want to go to the library, don't you?</li> <li>7. Hi, how are you doing?</li> <li>8. Hi, will you go to the library, too? Let's go together!</li> <li>9. Morning. How's life?</li> <li>10. Hi, hello. It's nice to meet you here.</li> <li>11. Morning Tom. Nice day, isn't it?</li> <li>12. Hi, guys. Where are you going?</li> <li>13. Do you often go to the library?</li> <li>14. Hi, will you go to the library?</li> <li>15. Excuse me, could you tell me, where is the library? Would you like to accompany me, please?</li> <li>16. Where are you going?</li> <li>17. Hello, what time is it? May I accompany you to borrow the book?</li> <li>18. Hello, where are you going now?</li> <li>19. Hello, I want to go to the library. Would you go with me?</li> <li>20. Hello, Miss. Where are you going?</li> <li>21. Where will you go?</li> <li>22. Are you OK today?</li> <li>23. Hello, how are you doing? Where will you go?</li> <li>24. Hi, where are you going?</li> <li>25. Hello Hannah. Nice to see you!</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
2	<b>To be the icebreaker that clears the way for more intimate conversation</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excuse me, I'm Win. Nice to meet you</li> <li>2. Hi, where are you going? Where do you come from?</li> <li>3. Excuse me, where are you going?</li> <li>4. Hello, I'm Esty from Indonesia. Where do you come from?</li> <li>5. Excuse me, what time is it?</li> <li>6. Excuse me, Sir. Where do you go?</li> <li>7. What a long trip, isn't it?</li> <li>8. It's a long and tiring flight. Don't you think so?</li> <li>9. It is really a long flight. I'm getting bored. How's your feeling?</li> <li>10. Hello, my name's Yustin. I'm a student. Do you mind if we talk during on this way we flight?</li> <li>11. Hello, I'm Nur. Are you flying alone, Sir?</li> <li>12. Hello, what's you name?</li> <li>13. What a nice flight</li> <li>14. Where do you come from?</li> <li>15. Hello. May I know your name? I'm Rifa from Indonesia. Where do you come fom?</li> <li>16. Excuse me, Sir. Where are you from?</li> <li>17. Excuse me, what time will this plane land?</li> <li>18. Excuse me, may I ask you?</li> <li>19. May I borrow your newspaper? Ehm, I want to know the breaking news.</li> <li>20. Hello, Sir. Are you OK?</li> <li>21. Would you make a conversation with me?</li> <li>22. Hello, how do you do. I'm Rini from Indonesia.</li> <li>23. Hi, where are you going? May I know your name?</li> <li>24. Hi, I'm Anna, from Indonesia. May I have you name?</li> <li>25. Hello, I'm Sumintri. I'm from Indonesia. May I know your name, Sir?</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
3	<b>To send or to receive informative communication</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Good morning, Sir. May I consult now?</li> <li>2. Good morning, Sir. How is your day today?</li> <li>3. Good afternoon, Sir</li> <li>4. Hello, Sir. You look so fresh today? Did you sleep well last night?</li> <li>5. Sorry for bothering your time.</li> <li>6. I'm sorry Sir, I'm bothering your time.</li> <li>7. Good morning, Sir. May I sit here, Sir. I'd like to consult my paper.</li> <li>8. How are you, Sir. Nice to see you again in this bright day.</li> <li>9. Excuse me, Sir. I'm really sorry for disturbing you. I would like to consult my paper. Do you have a little time for me, Sir?</li> <li>10. Good morning, Sir. It's nice day now. How are you?</li> <li>11. Are you fine, Sir?</li> <li>12. Good morning, Sir. I'd like to consult my thesis.</li> <li>13. I'm sorry, Sir. Are you busy now?</li> <li>14. Excuse me, Sir. Do you have time?</li> <li>15. Good morning, Sir. Do you have free time, Sir? I would like to consult with you, Sir.</li> <li>16. May be I can ask you something, Sir.</li> <li>17. Morning, Sir. How are you? Are you busy this week?</li> <li>18. Excuse me, are you busy?</li> <li>19. Cigarette, Sir?</li> <li>20. Hello, Sir. Are you happy?</li> <li>21. Nice to meet you. I'm glad for meeting you.</li> <li>22. Morning, Sir. Are you fine, today?</li> <li>23. I apologize if I disturb your time. Thanks that you have time for me.</li> <li>24. Morning, Sir. Would you mind giving your little time for me?</li> <li>25. Good morning, Sir. May I have your time now? I want to consult my thesis.</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
4	<b>To maintain the contact with the person we are talking to</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sorry</li> <li>2. I'm sorry, please focus!</li> <li>3. Hello! Do you understand it?</li> <li>4. Excuse me, Sir. Is there something to be asked?</li> <li>5. Sorry. My explanation is boring, isn't it?</li> <li>6. Sorry, Sir. What are you looking for?</li> <li>7. Sorry. Can you be more serious with me?</li> <li>8. I guess, it's a boring conversation, but don't worry. It will not take a long.</li> <li>9. Well, please give attention to my explanation. I think it is something important.</li> <li>10. Excuse me, my friend. Do you understand to what I'm talking just now?</li> <li>11. Excuse me, are you still with me, Sir?</li> <li>12. Excuse me, would you mind listening to me, please?</li> <li>13. Pay attention, please.</li> <li>14. Pay attention, please</li> <li>15. Sorry, Sir. What are you looking for? You look like confused. Do you understand with my explanation, Sir?</li> <li>16. Excuse me. Can you focus to my explanation, Sir?</li> <li>17. Excuse me, pay attention please. This is so important.</li> <li>18. Hello. Would you be more attention, please?</li> <li>19. Excuse me. Something's wrong?</li> <li>20. What happen with you, friend?</li> <li>21. What do you think about...? Let's sit down.</li> <li>22. I'm sorry to bother you that I have made you uncomfortable but I'd like you to give me a little time to me.</li> <li>23. Excuse me, perhaps it is not interesting, but I think it has many good things inside.</li> <li>24. Excuse me, is there anything disturbing you, Sir?</li> <li>25. Excuse me, are you not listening to me?</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
5	<b>To create or maintain "bonds of sentiment" between speakers</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wonderful</li> <li>2. Really. I wish I could go to Ukraine</li> <li>3. What a beautiful experience. You are a romantic man, aren't you?</li> <li>4. Wow. How pleased I am if I can be there at the moment.</li> <li>5. Wow, awesome. I hope I have a chance to see it by myself.</li> <li>6. Oh, how beautiful it is. This is the first time I see it</li> <li>7. What a beautiful country it is!</li> <li>8. Wow. That's exciting. Wish I could there someday.</li> <li>9. What a wonderful season it is. I haven't ever had such a nice season in my country.</li> <li>10. What a nice country. I never feel all the seasons like that. We only have rain and summer.</li> <li>11. Someday, I must go to your beautiful country.</li> <li>12. Marvelous! It's really a beautiful country.</li> <li>13. What a beautiful season.</li> <li>14. How beautiful it is!</li> <li>15. Gee. What a beautiful scenery it is!</li> <li>16. How beautiful!</li> <li>17. Oh, it's really wonderful and so beautiful. I hope I can feel that moment someday.</li> <li>18. I think it's good.</li> <li>19. Oh, it's amazing!</li> <li>20. I want to see those flowers.</li> <li>21. It sounds wonderful!</li> <li>22. Oh, how beautiful it is. I want to visit your home, and enjoy it.</li> <li>23. Wow, wonderful! How pleased if I always be here in every spring.</li> <li>24. Hm, really marvelous. I think it's very beautiful flowers.</li> <li>25. I imagine that your country is really very beautiful with those flowers</li> </ol>



NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
6	<b>To express the addressor's intention to install, to continue, or to finish the contact</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Thanks for the time, see ya!</li> <li>2. I'm sorry I must go now. May be next time we can share.</li> <li>3. Pardon me. I have to go now.</li> <li>4. Sorry, I have to go. Nice to meet you.</li> <li>5. Sorry, I have to go now. I hope we can meet again and have a talk. See you.</li> <li>6. I'm sorry. I must go now. We can continue it at another time. See you.</li> <li>7. Well, I think I must leave now. Thanks for the time.</li> <li>8. Well, nice to have a chat with you. But I have to go now. My friend is waiting for me. See you.</li> <li>9. Hello. I'm Rini from Indonesia. I'm waiting for my friend. Oh, here he is. I'm sorry, I have to go home now. Bye.</li> <li>10. Oh, that my friend. It's already on the way here. I think you have to know her too. She's a nice girl.</li> <li>11. Oh, here he is. I am sorry that I must leave now. See you, bye.</li> <li>12. I'm sorry. I want to leave now.</li> <li>13. Excuse me, I've to go now. See you later.</li> <li>14. Sorry, I have to go home.</li> <li>15. Nice to meet you. But, I'm sorry I have to go now. I hope we can meet again. See you.</li> <li>16. Sorry, I have to go. Nice to meet you. Bye</li> <li>17. I'm sorry I must finish my homework now. Good bye, nice to meet you.</li> <li>18. Nice to meet you, See you.</li> <li>19. Forgive me. I have to accompany him to go.</li> <li>20. I am sorry. I must go home. See you.</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
		<p>21. I have to go. Sorry. Nice to meet you.</p> <p>22. I'm very sorry. I'm in a hurry. See you next time.</p> <p>23. Actually, I still want to have a talk with you. But I'm really sorry. I must go now. My friend has come already. Hopefully we can meet again next time.</p> <p>24. I am sorry. I have to go now, because my friend is coming. May be we can talk next time.</p> <p>25. Well, I must finish this chat! Rudy is coming. We are going to see the exhibition in town. I'm glad having talk with you. Have a nice day. Bye.</p>
7	<b>phatic is more interesting and more diverse in special settings</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Do you think it's a wonderful game, Sir?</li> <li>2. What do you think about the matador?</li> <li>3. By the way, what's your opinion about the matador?</li> <li>4. Oh, it's so amazing. What do you think about it?</li> <li>5. This is my first experience to be here. How about you?</li> <li>6. It's very interesting. What do you think about it?</li> <li>7. What do you think of this game? It's a hard game isn't it?</li> <li>8. Hi, it is an interesting match. What do you think?</li> <li>9. It seems that you really enjoy the Matador. What do you think about this?</li> <li>10. And what do you think about this? Are you really enjoy this show?</li> <li>11. Is it very interesting for you?</li> <li>12. Do you like it? What's your opinion about it?</li> </ol>

NO	PHATIC FUNCTIONS	DATA
		<p>13. Hi, I'm John. How about the matador match today?</p> <p>14. Hi, my name is Ann. Do you often see this matador match?</p> <p>15. What do you think about this festival, Sir?</p> <p>16. What do you think it, Sir? This matador I mean.</p> <p>17. Why we must wear the red clothe?</p> <p>18. What do you think about it?</p> <p>19. What do you think about this bull? Oh, Yea. I'm Vincent.</p> <p>20. Look! The bull is amazing.</p> <p>21. Why is a matador interesting?</p> <p>22. By the way. What's your opinion about this game?</p> <p>23. What do you think about these bulls? According to you, which is the strongest bull? Which bull will be the winner?</p> <p>24. Excuse me, Sir. What do you think about this game? Are you interested in this game too?</p> <p>25. How beautiful bulls! Do you think they are wild?</p>

## Appendix 3 : Data Found in Politeness Strategy in all DCTs stated

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
DCT1:	BOR	-	-
Doing Collegiality	Positive Politeness Mixing PP	PP1: Notice, attend to H (21 data/ 84%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Hi</u>, where're you going? (1/1)</li> <li>2. <u>Hi</u>, what are you doing here? (5/1)</li> <li>3. <u>Hi</u>, will you go to the library, too? Let's go together! (8/1)</li> <li>4. <u>Hi</u>, Guys. Where are you going? (12/1)</li> <li>5. <u>Hi</u>, will you go to the library? (14/1)</li> <li>6. <u>Hi</u>, where are you going? (24/1)</li> <li>7. <u>Hello</u>, what a hot day. Wheer are you going? (2/1)</li> <li>8. <u>Hello</u>, Miss. Do you want to go to the library, don't you? (6/1)</li> <li>9. <u>Hello</u>, what time is it? May I accompany you to borrow the book? (17/1)</li> <li>10. <u>Hello</u>, where are you going now? (18/1)</li> <li>11. <u>Hello</u>, I want to go to the library. Would you go with me? (19/1)</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>12. <u>Hello</u>, Miss. Where are you going? (20/1)</p> <p>13. <u>Hello</u>, Hannah. Nice to see you (25/1)</p> <p>14. <u>Hi</u>, how are <u>you</u> doing? (3/1)</p> <p>15. <u>Hi</u>, how are <u>you</u> doing? (2/1)</p> <p>16. <u>Hi</u>, How are <u>you</u> today? (4/1)</p> <p>17. <u>Morning</u>. How's life? (9/1)</p> <p>18. <u>Hi</u>, <u>Hello</u>. It's nice to meet you here (10/1)</p> <p>19. <u>Morning</u>, Tom. Nice day, isn't it? (11/1)</p> <p>20. <u>Hello</u>, how are <u>you</u> doing? Where will you go? (24/1)</p> <p>21. <u>Are you OK</u> today? (22/1)</p>
		PP4: Use in-group identity markers (1 datum/4%)	Hi, <u>guys</u> . Where are you going? (12/1)
		PP10: Offer, Promise (1 datum)	Hello. What time is it? <u>May I accompany you to borrow the book?</u> (17/1)
		PP12: Include both S and H in the Activity (1 datum/4%)	Hi, will you go to the librray, too? <u>Let's</u> go together (8/1)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP15: Give gift to H (3 data/12%)	1. Hi, hello. <u>It's nice to meet you here</u> (10/1) 2. Morning, Tom. <u>Nice day</u> , isn;t it? (11/1) 3. Hello, Hannah. <u>Nice to see you</u> (25/1)
		PP1 + PP1	1. <u>Hi, how are you doing?</u> 2. <u>Hi</u> how are you today? 3. <u>Hi, how are you doing?</u> 4. <u>Morning, how's life?</u> 5. <u>Hi, Hello. It's nice to meet you here</u> 6. <u>Hello, how are you doing?</u> Where will you go?
		PP1 + PP1 + PP15	<u>Hi, hello. It's nice to meet you here</u>
		PP1 + PP4	<u>Hi, guys.</u> Where are you going?
		PP1 + PP10	<u>Hello</u> , what time is it? <u>May I accompany you to borrow the book?</u>
		PP1 + PP12	<u>Hi</u> , will you go to the library, too? <u>Let's</u> go together.
		PP1 + PP15	1. <u>Morning</u> , Tom. <u>Nice day</u> , isn't it? 2. <u>Hello</u> Hannah. <u>Nice to see you</u>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
	Negative Politeness	NP1: Be Pessimistic (2 data / 8%)	1. Excuse me, <u>could you tell me</u> , where is the library? <u>Would you like to accompany me, please?</u> (15/1) 2. Hello. I want to go to the library. <u>Would you go with me?</u> (19/1)
		NP3: Give Deference (2 data / 8 %)	1. Hello, <u>Miss</u> . Where are you going? (20/1) 2. Hello, <u>Miss</u> . Do you want to go to the library, don't you? (6/1)
		NP4: Apologize (1 datum/ 4%)	<u>Excuse me</u> . Could you tell me, where is the library? Would you like to accompany me, please? (15/1)
	Mixing NP	NP4 + NP1 + NP1	<u>Excuse me</u> . <u>Could you tell me</u> , where is the library? <u>Would you like to accompany me, please?</u> (15/1)
	Off Record	ORA1: Give Hints (1 datum / 4%)	Hello, <u>what a hot day</u> . Where are you going? (2/1)
	Mixing Politeness Strategy	BOR + PP + NP + OR PP1 + NP1	- <u>Hello</u> , I want to go to the library. <u>Would you go with me?</u>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP1 + NP3	1. <u>Hello</u> , <u>Miss</u> . Do you want to go to the library, don't you? 2. <u>Hello</u> , <u>Miss</u> . Where are you going?
		PP1 + OR 1	<u>Hello</u> . <u>What a hot day</u> . Where are you going?
DCT2:	BOR	-	-
To be the icebreaker that clears the way for more intimate conversation	Positive Politeness	PP1: Notice, attend to H (11 data / 44%)	1. <u>Hi</u> , where are you going? Where do you come from? (2/2) 2. <u>Hi</u> , where are you going? May I know your name? (23/2) 3. <u>Hi</u> , I'm Anna, from Indonesia. May I have your name? (24/2) 4. <u>Hello</u> , I'm Esty from Indonesia. Where do you come from? (4/2) 5. <u>Hello</u> , My name is Yustin. I am a student. Do you mind if we talk during on this way we flight? (10/2) 6. <u>Hello</u> . I'm Nur. Are you flying alone, Sir? (11/2) 7. <u>Hello</u> . What's your name? (12/2) 8. <u>Hello</u> , may I know your



DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>name? I'm Rifa from Indonesia. Wheer do you come from? (15/2)</p> <p>9. <u>Hello</u>, I'm Sumintri. I'm from Indonesia. May I know your name, Sir? (25/2)</p> <p>10. <u>Hello</u>, Sir. Are you OK? (20/2)</p> <p>11. <u>Hello. How do you do.</u> I'm Rini from Indonesia (22/2)</p>
		PP2: Exxagerate (1 datum/ 4%)	<u>What a nice flight</u> (13/2)
		PP7: Presuppose / Raise/ assert common ground (1 datum / 4%)	It's a long and tiring flight. Don't you think so? (7/2)
		PP12: Include both S and H in the activity (1 datum/4%)	Hello, My name is Yustin. I am a student. Do you mind if <u>we</u> talk during on this way we flight? (10/2)
		PP15: Give gift to H (1 datum/4%)	Excuse me, I'm Win. <u>Nice to meet you</u> (1/2)
	Mixing PP	PP1 + PP1	<u>Hello. How do you do.</u> I'm Rini from Indonesia (22/2)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP1 + PP12 + PP12	<u>Hello</u> . My name is Yustin. I am a student. Do you mind if we talk during on this way we flight? (10/2)
	Negative Politeness	NP1: Be Pessimistic (8 data / 32%)	<p>1. Hello, My name is Yustin. I am a student. <u>Do you mind if we talk during on this way we flight?</u> (10/2)</p> <p>2. Hello, <u>may I know your name?</u> I'm Rifa from Indonesia. Where do you come from? (15/2)</p> <p>3. <u>Would you make a conversation with me?</u> (21/2)</p> <p>4. Hello, I'm Sumintri. I'm from Indonesia. <u>May I know your name, Sir?</u> (25/2)</p> <p>5. Hi, where are you going? <u>May I know your name?</u> (23/2)</p> <p>6. Hi, I'm Anna, from Indonesia. <u>May I have your name?</u> (24/2)</p> <p>7. Excuse me, <u>may I ask you?</u> (18/2)</p> <p>8. <u>May I borrow your newspaper?</u> Ehm, I want to know the breaking news.</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		NP3: Give Deference (4 data / 16%)	1. Excuse me, <u>Sir</u> . Where do you go? (6/2) 2. Hello. I'm Nur. Are you flying alone, <u>Sir</u> ? (10/2) 3. Excuse me, <u>Sir</u> . Are you OK? (20/2) 4. Hello, I'm Sumintri. I'm from Indonesia. May I know your name, <u>Sir</u> ? (25/2)
		NP4 : Appologize (7 data / 28%)	1. <u>Excuse me</u> , I'm Win. Nice to meet you (1/2) 2. <u>Excuse me</u> , Sir. Where do you go? (6/2) 3. <u>Excuse me</u> , Sir. Where are you from? (16/2) 4. <u>Excuse me</u> . May I ask you? (18/2) 5. <u>Excuse me</u> . What time is it? (5/2) 6. <u>Excuse me</u> , where are you going? (3/2) 7. <u>Excuse me</u> , what time will this plane land? (17/2)
	Mixing NP	NP4 + NP3	1. <u>Excuse me</u> , <u>Sir</u> . Where do you go? (6/2) 2. <u>Excuse me</u> , <u>Sir</u> . Where are you from? (16/2)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		NP4 + NP1	<u>Excuse me. May I ask you?</u> (18/2)
	Off Record	ORA1: Give hints	<u>What a long trip</u> , isn't it? (7/2)
	Mixing Politeness Strategy	PP1 + NP1	<u>Hello</u> , My name is Yustin. I am a student. <u>Do you mind if we talk during on this way we flight?</u> (10/2)
		PP1 + NP3	<u>Hello</u> . I'm Nur. Are you flying alone, <u>Sir?</u> (10/2)
		NP4 + NP3 + PP1	<u>Excuse me, Sir. Are you OK?</u> (20/1)
DCT3: To send or to receive	BOR	Using Imperative (1 datum /4%)	I apologize if I disturb your time. <u>Thanks</u> that you have time for me (23/3)
informative communication	Positive Politeness	PP1 : Notice, attend to H (15 data/ 60%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Good morning</u>, Sir. May I consult now? (1/3)</li> <li>2. <u>Good morning</u>, Sir. How is your day today? (2/3)</li> <li>3. <u>Good afternoon</u>, Sir (3/3)</li> <li>4. <u>Good morning</u>, Sir. May I sit here, Sir? I'd like to consult my paper (7/3)</li> <li>5. <u>Good morning</u>, Sir. It's nice day now. How are you? (10/3)</li> <li>6. <u>Good morning</u>, Sir. I'd like to consult my thesis (12/3)</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>7. <u>Good morning</u>, Sir. Do you have free time, Sir? I would like to consult with you, Sir? (15/3)</p> <p>8. <u>Good morning</u>, Sir. May I have your time now? I want to consult my thesis (25/3)</p> <p>9. <u>Hello</u>, Sir. You look so fresh today? Did you sleep well last night? (4/3)</p> <p>10. <u>How are you</u>, Sir? Nice to see you again I this bright day (8/3)</p> <p>11. <u>Are you fine</u>, Sir? (1/3)</p> <p>12. <u>Morning</u>, Sir. How are you? Are you busy this week? (17/3)</p> <p>13. <u>Morning</u>, Sir. Are you fine, today? (22/3)</p> <p>14. <u>Hello</u>, Sir. Are you happy? (20/3)</p> <p>15. <u>Morning</u>, Sir. Would you mind giving your little time for me? (24/3)</p>
		PP9: Assert or presuppose S's knowledge of and concern for	<p>1. Good morning, Sir. <u>May I consult now?</u> (1/3)</p> <p>2. Good morning, Sir. <u>May I sit here</u>, Sir? I'd like to consult</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		H's (4 data / 16%)	<p>my paper (7/3)</p> <p>3. Morning, Sir. <u>Would you mind giving your little time for me</u>, Sir (24/3)</p> <p>4. Good morning, Sir. <u>May I have your time, now?</u> I want to consult my thesis ( 25/3)</p>
		PP10: Offer and Promise (2 data/8%)	<p>1. <u>May be I can ask you something</u>, Sir (16/3)</p> <p>2. <u>Cigarette</u>, Sir? (19/3)</p>
		PP15: Give gift to H (goods, sympathy, understanding, cooperation (4 data/16%)	<p>1. Hello, Sir. <u>You look so fresh today</u>. Did you sleep well last night? (4/3)</p> <p>2. How are you, Sir? <u>Nice to see you again in the bright day</u> (8/3)</p> <p>3. Good morning, Sir. <u>It's nice day now</u>. How are you? (10/3)</p> <p>4. <u>Nice to meet you. I'm glad for meeting you</u> (21/3)</p>
	Mixing PP	PP1 + PP1	<p>1. <u>Good morning</u>, Sir. <u>How is your day today?</u> (2/3)</p> <p>2. <u>Morning</u>, Sir. <u>How are you?</u> Are busy this week? (17/3)</p> <p>3. <u>Hello</u>, Sir. <u>Are you happy?</u> (20/3)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			4. <u>Morning, Sir. Are you fine, today?</u> (22/3)
		PP1 + PP15	<u>How are you, Sir? Nice to see you again in this bright day?</u> (8/3)
		PP1 + PP15 + PP1	<u>Good morning, Sir. It's nice day now. How are you?</u> (10/3)
		PP15 + PP15	<u>Nice to meet you. I'm glad for meeting you</u> (21/3)
	Negative Politeness	NP1: Be Pessimistic (1 datum / 4%)	Morning, sir. <u>Would you mind giving your little time for me?</u> (24/3)
		NP3: Give Deference (21 data/84%)	1. Good morning, <u>Sir</u> . May I consult now? (1/3) 2. Good morning, <u>Sir</u> . How is your day today? (2/3) 3. Good afternoon, <u>Sir</u> (3/3) 4. Hello, <u>Sir</u> . You look so fresh today? Did you sleep well last night? (4/3) 5. I'm sorry <u>Sir</u> , I'm bothering your time.(6/3) 6. Good morning, <u>Sir</u> . May I sit here, Sir. I'd like to consult my paper.(7/3) 7. How are you, <u>Sir</u> . Nice to see you again in this bright day.(8/3)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>8. Excuse me, <u>Sir</u>. I'm really sorry for disturbing you. I would like to consult my paper. Do you have a little time for me, <u>Sir</u>? (9/3)</p> <p>9. Good morning, <u>Sir</u>. It's nice day now. How are you? (10/3)</p> <p>10. Are you fine, <u>Sir</u>? (11/3)</p> <p>11. Good morning, <u>Sir</u>. I'd like to consult my thesis.(12/3)</p> <p>12. I'm sorry, <u>Sir</u>. Are you busy now? (13/3)</p> <p>13. Excuse me, <u>Sir</u>. Do you have time? (14/3)</p> <p>14. Good morning, <u>Sir</u>. Do you have free time, <u>Sir</u>? I would like to consult with you, <u>Sir</u>.(15/3)</p> <p>15. May be I can ask you something, <u>Sir</u>.(16/3)</p> <p>16. Morning, <u>Sir</u>. How are you? Are you busy this week? (17/3)</p> <p>17. Cigarette, <u>Sir</u>? (19/3)</p> <p>18. Hello, <u>Sir</u>. Are you happy? (20/3)</p> <p>19. Morning, <u>Sir</u>. Are you fine, today? (22/3)</p>



DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>20. Morning, <u>Sir</u>. Would you mind giving your little time for me? (24/3)</p> <p>21. Good morning, <u>Sir</u>. May I have your time now? I want to consult my thesis.(25/3)</p>
		NP4: Apologize (7 data/28%)	<p>1. <u>Sorry</u>, for bothering your time (5/3)</p> <p>2. <u>I'm sorry</u>, Sir. I'm bothering your time (6/3)</p> <p>3. <u>Excuse me</u>, Sir. I'm really sorry for disturbing you. I would like to consult my paper. Do you have a little time for me (9/3)</p> <p>4. <u>I'm sorry</u>, Sir. Are you busy now? (13/3)</p> <p>5. <u>Excuse me</u>, Sir. Do you have time? (14/3)</p> <p>6. <u>Excuse me</u>. Are you busy? (18/3)</p> <p>7. <u>I apologize</u> if I disturb your time. Thanks that you have time for me (23/3)</p>
	Mixing NP	NP4 + NP3	<p>1. <u>I'm sorry</u>, <u>Sir</u>. I'm bothering your time</p> <p>2. <u>Excuse me</u>, <u>Sir</u>. Do you have time?</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		NP4 + NP3 + NP4 + NP3	<u>Excuse me, Sir. I'm really sorry</u> for disturbing you. I would like to consult my paper. Do you have a little time for me, <u>Sir</u> ?
	Off Record	-	-
	Mixing Politeness	PP1 + NP3	1. <u>Good afternoon, Sir</u> (6/3) 2. <u>Are you fine, Sir</u> ? (11/3) 3. <u>Good morning, Sir</u> . I'd like to consult y thesis (12/3)
		PP1 + NP3 + PP1	1. <u>Good morning, Sir. How is your day today?</u> (2/3) 2. <u>Morning, Sir. How are you?</u> Are you busy this week? (17/3) 3. <u>Hello, Sir. Are you happy?</u> (20/3) 4. <u>Morning, Sir. Are you fine, today?</u> (22/3)
		PP1 + NP3 + NP1	1. <u>Good morning, Sir. May I consult now?</u> (1/3) 2. <u>Morning, Sir. Would you mind giving your little time for me?</u> (24/3) 3. <u>Good morning, Sir. May I have your time, now?</u> I want to consult my thesis. 25/3)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP1 + NP3 + NP3 + NP3	<u>Good morning, Sir.</u> Do you have free time, <u>Sir?</u> I would like to consult with you, <u>Sir</u> (15/3)
		PP1 + NP3 + NP1 + NP3	<u>Good morning, Sir.</u> <u>May I sit here, Sir?</u> I'd like to consult my paper (7/3)
		PP1 + NP3 + PP15	<u>How are you, Sir?</u> <u>Nice to see you again in this bright day</u> (8/3)
		PP1 + NP3 + PP15 + PP1	<u>Good morning, Sir.</u> <u>It's nice day now.</u> <u>How are you?</u> (10/3)
		NP3 + BOR	<u>I apologize</u> if I disturb your time. <u>Thanks</u> that you have time for me (23/3)
DCT4: To maintain the contact with the person we are talking to	BOR	Using Imperative (8 data/32%) and Using Attention Getter (2 data/8%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Excuse me</u>, are you still with me, Sir? (11/4)</li> <li>2. <u>Excuse me</u>, would you mind listening to me, please? (12/4)</li> <li>3. <u>Excuse me</u>. Can you focus to my explanation, Sir? (16/4)</li> <li>4. <u>Excuse me</u>, pay attention please. This is so important.(17/4)</li> <li>5. <u>Excuse me</u>. Something's wrong? (19/4)</li> <li>6. <u>Excuse me</u>, perhaps it is not interesting, but I think it has many good things</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			inside.(23/4) 7. <u>Excuse me</u> , is there anything disturbing you, Sir? (24/4) 8. <u>Excuse me</u> . Are you not listening to me? (25/4) 9. <u>Hello!</u> Do you understand it? (3/4) 10. <u>Hello!</u> Would you be more attention, please? (18/4)
		Farewell Formulae (1 datum/4%)	I guess, It's a boring conversation. But, <u>don't worry</u> , it will not take a long (8/4)
	Positive Politeness	PP4: Use in-group Identity Marker (2 data/8%)	1. Excuse me, <u>my friend</u> . Do you understand to what I'm talking just now? (10/4) 2. What happen with you, <u>friend</u> ? (20/4)
		PP9: Assert or Presuppose S's knowledge of and concern for H's wants (2 data/8%)	1. <u>I guess. It's a boring conversation.</u> But, don't worry, it will not take a long (8/4) 2. Excuse me. <u>Perhaps it is not interesting.</u> But, I think it has many good things inside ( 23/4)
		PP10: Offer and Promise (1 datum/4%)	I guess. It's a boring conversation. But, don't worry, <u>it will not take a long</u> (8/4)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP12: Include both S and H in the Activity (1 datum/4%)	What do you think about ...? <u>Let's sit down</u> (21/4)
	Mixing PP	PP9 + PP10	<u>I guess. It's a boring conversation.</u> But, don't worry, <u>it will not take a long</u> (8/4)
	Negative Politeness	NP1: Be Pessimistic (9 data/36%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. I'm sorry, <u>please focus!</u> (2/4)</li> <li>2. Sorry. <u>Can you be more serious with me?</u> (7/4)</li> <li>3. Well, <u>please give attention to my explanation.</u> I think it is something important. (9/4)</li> <li>4. Excuse me, <u>would you mind listening to me, please?</u> (12/4)</li> <li>5. <u>Pay attention, please.</u></li> <li>6. <u>Pay attention, please</u></li> <li>7. Excuse me. <u>Can you focus to my explanation, Sir?</u> (16/4)</li> <li>8. Excuse me, <u>pay attention please.</u> This is so important.(17/4)</li> <li>9. Hello. <u>Would you be more attention, please?</u> (18/4)</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		NP3: Give Deference (6 data/24%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Excuse me, <u>Sir</u>. Is there something to be asked? (4/4)</li> <li>2. Sorry, <u>Sir</u>. What are you looking for? (6/4)</li> <li>3. Excuse me. Are you still with me, <u>Sir</u>? (11/4)</li> <li>4. Sorry, <u>Sir</u>. What are you looking for? You looked like confused. Do you understand with my explanation, <u>Sir</u>? (15/4)</li> <li>5. Excuse me. Can you focus to my explanation, <u>Sir</u>? (16/4)</li> <li>6. Excuse me. Is there anything disturbing you, <u>Sir</u>? (24/4)</li> </ol>
		NP4: Apologize (9 data/36%)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. <u>Sorry</u> (1/4)</li> <li>2. <u>I'm sorry</u>, please focus! (2/4)</li> <li>3. <u>Excuse me</u>, Sir. Is there something to be asked? (4/4)</li> <li>4. <u>Sorry</u>. My explanation is boring, isn't it? (5/4)</li> <li>5. <u>Sorry</u>, Sir. What are you looking for? (6/4)</li> <li>6. <u>Sorry</u>. Can you be more serious with me? (7/4)</li> <li>7. <u>Excuse me</u>, my friend. Do you understand to what I'm talking just now? (10/4)</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>8. <u>Sorry</u>. Sir. What are you looking for? You look like confused. Do you understand with my explanation, Sir? (15/4)</p> <p>9. <u>I'm sorry</u> to bother you that I have made you uncomfortable but I'd like you to give me a little time to me. (22/4)</p>
		<p>NP5: Impersonalize S and H (5 data/20%)</p>	<p>1. Hello! Do you understand <u>it</u>? (3/4)</p> <p>2. I guess, <u>it's</u> a boring conversation, but don't worry. <u>It</u> will not take a long.(8/4)</p> <p>3. Well, please give attention to my explanation. I think <u>it</u> is something important.(9/4)</p> <p>4. Excuse me, pay attention please. <u>This</u> is so important.(17/4)</p> <p>5. Excuse me. Perhaps <u>it</u> is not interesting. But I think <u>it</u> has many good things inside (23/4)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
	Mixing NP	NP3 + NP1	1. <u>I am sorry. Please, focus!</u> 2. <u>Sorry. Can you be more serious with me?</u>
		NP3 + NP4	1. <u>Excuse me, Sir.</u> Is there something to be asked? 2. <u>Sorry, Sir.</u> What are you looking for?
		NP3 + NP4 + NP4	<u>Sorry, Sir.</u> What are you looking for? You looked like confused. Do you understand with my explanation, <u>Sir</u> ?
	Off Record	-	-
	Mixing Politeness Strategy	BOR + NP1	1. <u>Excuse me, would you mind listening to me, please?</u> 2. <u>Excuse me. Can you focus to my explanation, Sir?</u> 3. <u>Excuse me, pay attention please.</u> This is so important. 4. <u>Hello. Would you be more attention, please?</u>
		NP3 + PP12	<u>Excuse me, my friend.</u> Do you understand to what I'm talking just now?
DCT5:	BOR	-	-
To create or maintain "bonds of	Positive Politeness	PP1: Notice, attend to H (12 data/48%)	1. <u>What a beautiful experience.</u> You are a romantic man, aren't you? (3/5)



DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
sentiment” between speakers			<p>2. Oh, <u>how beautiful it is</u>. This is the first time I see it (6/5)</p> <p>3. Wow. <u>That’s exciting</u>. Wish I could there someday.(8/5)</p> <p>4. <u>What a wonderful season it is</u>. I haven’t ever had such a nice season in my country.(9/5)</p> <p>5. <u>What a nice country</u>. I never feel all the seasons like that. We only have rain and summer.(10/5)</p> <p>6. <u>Marvelous!</u> It’s really a beautiful country.(12/5)</p> <p>7. Oh, <u>it’s really wonderful and so beautiful</u>. I hope I can feel that moment someday.(17/5)</p> <p>8. I think <u>it’s good</u>.(18/5)</p> <p>9. Oh, <u>how beautiful it is</u>. I want to visit your home, and enjoy it.(22/5)</p> <p>10. Wow, <u>wonderful!</u> How pleased if I always be here in every spring.(23/5)</p> <p>11. Hm, <u>really marvelous</u>. I think it’s very beautiful flowers.(24/5)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			12. <u>I imagine that your country is really very beautiful with those flowers</u> (25/5)
		PP2: Exaggerate (7 data/28%)	1. <u>Wonderful</u> (1/5) 2. <u>What a beautiful country it is!</u> (7/5) 3. <u>What a beautiful season.</u> (13/5) 4. <u>How beautiful it is!</u> (14/5) 5. <u>How beautiful!</u> (16/5) 6. <u>Oh, it's amazing!</u> (19/5) 7. <u>It sounds wonderful!</u> (21/5)
		PP5: Seek Agreement 91 datum/4%)	What a beautiful experience. <u>You are a romantic man, aren't you?</u> (3/5)
		PP7: Presuppose/raise /assert common ground (1 datum/4%)	Oh, how beautiful it is. <u>This</u> is the first time I see it (6/5)
		PP10: Offer and Promise (1 datum/4%)	<u>Someday, I must go to your beautiful country</u> (11/5)
		PP12: Include both S and H in the activity (1 datum/4%)	What a nice country. I never feel all the seasons like that. <u>We</u> only have rain and summer (10/5)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
	Mixing PP	PP1 + PP3	<u>What a beautiful country. You are a romantic man, aren't you?</u> (3/4)
		PP1 + PP12	<u>What a nice country.</u> I never feel all the seasons like that. <u>We</u> only have rain and summer (10/5)
		PP1 + PP7	Oh, <u>how beautiful it is.</u> <u>This</u> is the first time I see it (6/5)
	Negative Politeness	NP1: Be Pessimistic (2 data/8%)	1. Really? <u>I wish I could go to Ukraine</u> (2/5) 2. Wow. That's exciting. <u>I wish I could there someday</u> (8/5)
		NP2: Minimize the Imposition R (1 datum/4%)	What a nice country. I never fell all the seasons like that. We <u>only</u> have rain and summer (10/5)
	Mixing NP	-	-
	Off Record	ORA4: Understate (1 datum/4%)	<u>Gee.</u> What a beautiful scenery it is! (15/5)
	Mixing Politeness Strategy	PP1 + NP1	Wow. <u>That's exciting.</u> <u>Wish I could there someday</u> (8/5)
		PP1 + NP2	<u>What a nice country.</u> I never fell all the seasons like that. We <u>only</u> have rain and summer (10/5)
		OR + PP2	<u>Gee.</u> <u>What a beautiful scenery it is!</u> (15/5)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
DCT6: To express the addressor's intention to install, to continue, or to finish the contact	BOR	Using Imperative (2 data/8%)	1. <u>Thanks</u> for the time. See ya! (1/6) 2. Well, I think I must leave now. <u>Thanks</u> for the time (7/6)
		Farewell Formulae (1 datum/4%)	Well, I must finish this chat! Rudy is coming. We are going to see the exhibition in town. I'm glad having talk with you. <u>Have a nice day</u> . Bye. (26/6)
	Positive Politeness Strategy	PP1: Notice, attend to H	1. Thanks for the time, <u>see ya</u> ! (1/6) 2. Sorry, I have to go now. I hope we can meet again and have a talk. <u>See you</u> . (5/6) 3. I'm sorry. I must go now. We can continue it at another time. <u>See you</u> . (6/6) 4. Well, nice to have a chat with you. But I have to go now. My friend is waiting for me. <u>See you</u> . (8/6) 5. Hello. I'm Rini from Indonesia. I'm waiting for my friend. Oh, here he is. I'm sorry, I have to go home now. <u>Bye</u> . (9/6)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>6. Oh, here he is. I am sorry that I must leave now. <u>See you, bye.</u>(11/6)</p> <p>7. Excuse me, I've to go now. <u>See you later.</u> (13/6)</p> <p>8. Nice to meet you. But, I'm sorry I have to go now. I hope we can meet again. <u>See you.</u> (5/6)</p> <p>9. Sorry, I have to go. Nice to meet you. <u>Bye</u> (16/6)</p> <p>10. I'm sorry I must finish my homework now. <u>Good bye,</u> nice to meet you. (17/6)</p> <p>11. Nice to meet you, <u>See you.</u> (18/6)</p> <p>12. I am sorry. I must go home. <u>See you.</u>(20/6)</p> <p>13. I'm very sorry. I'm in a hurry. <u>See you next time.</u> (22/6)</p> <p>14. Well, I must finish this chat! Rudy is coming. We are going to see the exhibition in town. I'm glad having talk with you. Have a nice day. <u>Bye.</u> (25/6)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP10: Offer and Promise (3 data/12%)	<p>1. I'm sorry I must go now. May be next time we can share. (2/6)</p> <p>2. I'm sorry. I must go now. We can continue it at another time. See you (6/6)</p> <p>3. I am sorry. I have to go now, because my friend is coming. May be we can talk next time. (24/6)</p>
		PP12: Include both S and H in the activity (7 data/28%)	<p>1. I'm sorry I must go now. May be next time <u>we</u> can share. (2/6)</p> <p>2. Sorry, I have to go now. I hope <u>we</u> can meet again and have a talk. See you. (5/6)</p> <p>3. I'm sorry. I must go now. <u>We</u> can continue it at another time. See you. (6/6)</p> <p>4. Nice to meet you. But, I'm sorry I have to go now. I hope <u>we</u> can meet again. See you. (15/6)</p> <p>5. Actually, I still want to have a talk with you. But I'm really sorry. I must go now. My friend has come already. Hopefully <u>we</u> can meet again</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>next time. (23/6)</p> <p>6. I am sorry. I have to go now, because my friend is coming. May be <u>we</u> can talk next time. (24/6)</p> <p>7. Well, I must finish this chat! Rudy is coming. <u>We</u> are going to see the exhibition in town. I'm glad having talk with you. Have a nice day. Bye. (25/6)</p>
		PP13: Give or ask for reasons (2 data/8%)	<p>1. I'm very sorry. <u>I'm in a hurry</u>. See you next time. (22/6)</p> <p>2. I am sorry. I have to go now, <u>because my friend is coming</u>. May be we can talk next time. (24/6)</p>
		PP15: Give gift to H (8 data/32%)	<p>1. Sorry, I have to go. <u>Nice to meet you</u>. (4/6)</p> <p>2. Well, <u>nice to have a chat with you</u>. But I have to go now. My friend is waiting for me. See you. (8/6)</p> <p>3. <u>Nice to meet you</u>. But, I'm sorry I have to go now. I hope we can meet again. See you. (15/6)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>4. Sorry, I have to go. <u>Nice to meet you</u>. Bye (16/6)</p> <p>5. I'm sorry I must finish my homework now. Good bye, <u>nice to meet you</u>. (17/6)</p> <p>6. <u>Nice to meet you</u>, See you.(18/6)</p> <p>7. I have to go. Sorry. <u>Nice to meet you</u>.(21/6)</p> <p>8. Well, I must finish this chat! Rudy is coming. We are going to see the exhibition in town. I'm glad having talk with you. <u>Have a nice day</u>. Bye. (25/6)</p>
	Mixing PP	PP1 + PP1	<p>1. <u>Hello</u>. I'm Rini from Indonesia. I'm waiting for my friend. Oh, here he is. I'm sorry. I have to go home now. <u>Bye</u>. (9/6)</p> <p>2. Oh, here he is. I am sorry that I must leave now. <u>See you, bye</u>. (11/6)</p>
		PP15 + PP1	<p>1. Well, <u>nice to have a chat with you</u>. But I have to go now. My friend is waiting for me. <u>See you</u>. (8/6)</p> <p>2. <u>Nice to meet you</u>. But, I'm</p>



DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>sorry I have to go now. I hope we can meet again. <u>See you</u>. (15/6)</p> <p>3. <u>Nice to meet you</u>. <u>See you</u> (18/6)</p>
	Negative Politeness Strategy	NP4: Apologize ( 19 data/76%)	<p>1. <u>I'm sorry</u> I must go now. May be next time we can share.(2/6)</p> <p>2. Pardon me. I have to go now.(3/6)</p> <p>3. <u>Sorry</u>, I have to go. Nice to meet you.(4/6)</p> <p>4. <u>Sorry</u>, I have to go now. I hope we can meet again and have a talk. See you. (5/6)</p> <p>5. <u>I'm sorry</u>. I must go now. We can continue it at another time. See you. (6/6)</p> <p>6. Hello. I'm Rini from Indonesia. I'm waiting for my friend. Oh, here he is. <u>I'm sorry</u>. I have to go home now. Bye. (9/6)</p> <p>7. Oh, here he is. <u>I am sorry</u> that I must leave now. See you, bye. (11/6)</p> <p>8. <u>I'm sorry</u>. I want to leave now. (12/6)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>9. <u>Excuse me</u>, I've to go now. See you later. (13/6)</p> <p>10. <u>Sorry</u>, I have to go home. (14/6)</p> <p>11. Nice to meet you. But, <u>I'm sorry</u> I have to go now. I hope we can meet again. See you. (15/6)</p> <p>12. <u>Sorry</u>, I have to go. Nice to meet you. Bye (16/6)</p> <p>13. <u>I'm sorry</u> I must finish my homework now. Good bye, nice to meet you. (17/6)</p> <p>14. <u>Forgive me</u>. I have to accompany him to go. (15/6)</p> <p>15. <u>I am sorry</u>. I must go home. See you. (20/6)</p> <p>16. I have to go. <u>Sorry</u>. Nice to meet you. (21/6)</p> <p>17. <u>I'm very sorry</u>. I'm in a hurry. See you next time. (22/6)</p> <p>18. Actually, I still want to have a talk with you. But <u>I'm really sorry</u>. I must go now. My friend has come already. Hopefully we can meet again next time. (23/6)</p>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			19. <u>I am sorry</u> . I have to go now, because my friend is coming. May be we can talk next time. (24/6)
		NP5: Impersonalize S and H (1 datum/4%)	I'm sorry I must go now. We can continue <u>it</u> at another time. See you (6/6)
		NP6: State the FTA as a general rule (3 data/12%)	1. Well, nice to have a chat with you. <u>But I have to go now</u> . My friend is waiting for me. See you (8/6) 2. Nice to meet you. <u>But, I'm sorry I have to go now</u> . I hope we can meet again. See you (15/6) 3. Actually, I still want to have a talk with you. <u>But, I'm really sorry</u> . I must go now. My friend has come already. Hopefully we can meet again next time (23/6)
	Mixing NP	NP4 + NP5	<u>I'm sorry</u> I must go now. We can continue <u>it</u> at another time. See you (6/6)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
	Off Record Strategy	ORA1: Give Hints	<u>Oh, that's my friend.</u> It's already on the way here. I think you have to know her, too. She is a nice girl (10/6)
	Mixing Politeness Strategy	BOR + PP1	<u>Thanks</u> for the time, <u>see ya!</u> (1/6)
		PP1 + NP4 + PP1	<u>Hello</u> , I'm Rini from Indonesia. I'm waiting for my friend. Oh here he is. <u>I'm sorry</u> . I have to go home now. <u>Bye</u> (9/6)
		PP15 + NP4 + PP1	<u>Nice to meet you</u> . But, <u>I'm sorry</u> I have to go now. I hope we can meet again. <u>See you</u> (15/6)
		NP4 + PP1	<ol style="list-style-type: none"> <li><u>Sorry</u>, I have to go now. I hope we can meet again and have a talk. <u>See you</u>. (5/6)</li> <li><u>I'm sorry</u>. I must go now. We can continue it at another time. <u>See you</u>. (6/6)</li> <li><u>Excuse me</u>, I've to go now. <u>See you later</u>. (13/6)</li> <li><u>I am sorry</u>. I must go home. <u>See you</u>. (20/6)</li> <li><u>I'm very sorry</u>. I'm in a hurry. <u>See you next time</u>. (22/6)</li> </ol>

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		NP4 + PP1 + PP15	<u>I'm sorry</u> I must finish my homework now. <u>Good bye</u> . <u>Nice to meet you</u> (17/6)
		NP4 + PP13 + PP10	<u>I am sorry</u> . I have to go now, <u>because my friend is coming</u> . <u>May be we can talk next time</u> (24/6)
		NP4 + PP15	1. <u>Sorry</u> , I have to go now. <u>Nice to meet you</u> (4/6) 2. I have to go. <u>Sorry</u> . <u>Nice to meet you</u> (21/6)
		NP4 + PP15 + PP1	<u>Sorry</u> . I have to go. <u>Nice to meet you</u> . <u>Bye</u> 916/6)
DCT7: Phatic is more interesting and more diverse in special settings	BOR	Using Attention Getter (1 datum/4%)	<u>Look!</u> the bull is amazing (20/7)
	Positive Politeness Strategy	PP1: Notice, attend to H (3 data/12%)	1. <u>Hi</u> , it is an interesting match. What do you think? (8/7) 2. <u>Hi</u> , I'm John. How about the matador match today? (13/7) 3. <u>Hi</u> , my name is Ann. Do you often see this matador match? (14/7)
		PP2: Exaggerate (1 datum/4%)	<u>How beautiful bulls!</u> Do you think they are wild? (25/6)
		PP5: Seek Agreement (1 datum/4%)	What do you think of this game? <u>It's a hard game, isn't it?</u> (7/7)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP7: Presuppose/raise /assert common ground (3 data/12%)	1. <u>This</u> is my first experience to be here. How about you? (5/7) 2. It seems that you really enjoy the Matador. What do you think about <u>this</u> ? (9/7) 3. And what do you think about <u>this</u> ? Are you really enjoy this show? (10/7)
		PP12: Include both S and H in the activity (1 datum/4%)	Why <u>we</u> must wear the red clothe? (17/7)
		PP15: Give gift to H (4 data/16%)	1. Oh, <u>it's so amazing</u> . What do you think about it? (4/7) 2. <u>It's very interesting</u> . What do you think about it? (6/7) 3. Hi, <u>it is an interesting match</u> . What do you think? (8/7) 4. Look! <u>The bull is amazing</u> . (20/7)
	Mixing PP	PP1 + PP15	<u>Hi, it's an interesting match</u> . What do you think? (8/7)
		PP12 + PP13	<u>Why we</u> must wear the red clothe? (17/7)
	Negative Politeness	NP3: Give Deference (4 data/16%)	1. Do you think it's a wonderful game, <u>Sir</u> ? (1/7) 2. What do you think about this

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
			<p>festival, <u>Sir</u>? (15/7)</p> <p>3. What do you think, <u>Sir</u>? This matador I mean? (16/7)</p> <p>4. Excuse me, <u>Sir</u>. What do you think about this game? Are you interested in this game too? (24/7)</p>
		NP4: Apologize (1 datum/4%)	<u>Excuse me</u> , Sir. What do you think about this game? Are you interested in this game too? (24/7)
	Mixing NP	NP4 + NP3	<u>Excuse me</u> , <u>Sir</u> . What do you think about this game? Are you interested in this game too? (24/7)
	Off Record Strategy	ORA4: Understate (3 data/12%)	<p>1. It seems that you really enjoy the Matador. What do you think about this? (9/7)</p> <p>2. And what do you think about this? Are you really enjoy this show? (10/7)</p> <p>3. How beautiful bulls! Do you think they are wild? (25/7)</p>
	Mixing Politeness Strategy	BOR + PP15	<u>Look!</u> <u>The bull is amazing.</u> (20/7)
		PP2 + OR4	<u>How beautiful bulls!</u> <u>Do you think they are wild?</u> (10/7)

DCT	Politeness Strategy	Strategy in each	The Data
		PP7 + OR4	And what do you think about this? <u>Are you really enjoy this show?</u> (10/7)
		OR4 + PP7	<u>It seems that you really enjoy the matador.</u> What do you think about <u>this</u> ? (9/7)



Appendix IV: The examples of DCT Questionnaires to the participants (2 examples)

## DCT – PHATIC UTTERANCES

(DCT (Discourse Completion Task) adalah suatu bentuk instrument penelitian yang digunakan untuk meneliti suatu kegiatan kebahasaan dalam Interlanguage Pragmatics.)

Kepada Yth:  
Bp/Ibu Guru Bahasa Inggris SMK Muh ..... *Cawas*  
Di Klaten

Dengan hormat,  
Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Bersama ini saya: Ulfah Chasanah (S200120053), NBM: 915734, mengajukan permohonan kepada Bapak/Ibu untuk membantu saya melengkapi/memberi respon terhadap DCT yang saya ajukan ini.

Jika selama pengisian data ini mengganggu waktu/kegiatan Bapak/Ibu sekalian, saya memohon maaf yang sebesar-besarnya.

Tujuan dari penelitian saya dengan DCT ini adalah untuk mengetahui tentang penggunaan **Phatic Utterances/Bahasa Basa Basi** yang dilakukan oleh guru-guru Bahasa Inggris SMK Muhammadiyah Se Kab-Klaten dan dalam rangka melengkapi research tugas akhir saya dalam menempuh pendidikan lanjutan S2 di UMS.

Besar harapan saya atas terkabulnya permohonan bantuan pengisian DCT ini. Sebelum dan sesudahnya saya mengucapkan banyak terimakasih.  
Wassalamu'alaikum wr wb.

Hormat saya,

  
Ulfah Chasanah  
NBM: 915734  
(Juli 2013)

Nama Respondent: ..... *Drs. Nur Widiyanto. (11)*

## DISCOURSE COMPLETION TASK scenarios

### -phatic utterances-

This task is designed to investigate how English teachers at Muhammadiyah Vocational High School in Klaten use **phatic utterances** to open a communication when they are in situations below. Suppose you are one of them.

Before giving the responses, you are better to read the instructions:

- Read the scenario before you answer them.
- Imagine that you are in the situation as described by each DCT
- Respond each DCT scenario spontaneously as you do in face-to face interaction in English.

#### 1. Situation:

Anda adalah seorang mahasiswa yang sedang mengambil study lanjut di suatu universitas di Melbourne, Australia. Anda sedang berjalan menuju ke perpustakaan kampus, dan di perjalanan anda bertemu dengan teman satu asrama yang berasal dari Philipina. Anda ingin berbasa-basi.

**Anda berkata:** .... *Morning Tom. Nice Day, isn't it?*

#### 2. Situation:

Anda seorang mahasiswi program S2 yang sedang mengadakan study banding ke Amerika bersama dengan 5 orang lainnya dari kampus anda. Dalam perjalanan dengan pesawat, anda duduk bersebelahan dengan seorang laki-laki bule yang masih muda. Perjalanan ke Amerika membutuhkan waktu sangat lama. Anda merasa tidak nyaman hanya terdiam selama hampir 6 jam. Anda ingin memulai percakapan dengan bule di samping anda.

**Anda berkata:** .... *Hallo I'm Nur. Are you flying alone, Sir?*

#### 3. Situation:

Anda seorang mahasiswa S2 di Columbia University di America. Suatu hari anda ingin berkonsultasi dengan pembimbing anda. Sekarang anda sudah berada di kantor beliau, sebelum mengutarakan maksud anda sebenarnya, anda berbasa-basi dengan pembimbing anda.

**Anda berkata:** .... *Are you fine, Sir?*

#### 4. Situation:

Anda adalah seorang mahasiswa S2 jurusan peternakan. Saat ini anda sedang melakukan study banding bersama beberapa ahli peternakan dari Indonesia di

Selandia Baru, di suatu pusat pembudidayaan dan perawatan hewan-hewan. Ketika itu anda sedang menerangkan tentang perkembangan ternak di Indonesia pada salah satu staff yang warga asli Selandia Baru. Selama pembicaraan berlangsung, dia sering menengok ke arah lain. Anda sangat paham dengan sikapnya, namun ini adalah situasi yang formal, dia seharusnya tidak seperti itu. Anda ingin dia fokus dengan anda. Anda basa-basi meminta perhatiannya.

**Anda berkata:** .... *Excuse me, are you still with me, Sir?*

#### 5. Situation:

Anda Mahasiswa S2 di universitas terkenal di Inggris. Ini musim semi dan anda sedang menikmati cuaca yang sejuk di pinggiran kota berdua dengan teman anda yang berasal dari Ukraine. Anda adalah mahasiswa dari Indonesia yang belum pernah menikmati musim-musim seperti yang anda alami sekarang. Apalagi ini tahun pertama anda di Inggris. Anda menanyakan teman anda, apa yang dia lakukan di musim seperti sekarang ini di negaranya. Dia menceritakan bahwa pada musim semi para penduduk Ukraine menikmati bunga-bunga yang sedang mekar dan dimulainya menanam gandum. Anda terpesona dengan jawabannya dan memberi komentar.

**Anda berkata:** .... *Someday, I must go to your beautiful country*

#### 6. Situation:

Anda seorang mahasiswa S2 yang sedang tugas belajar di Cambridge University. Anda sedang menunggu teman anda keluar dari kelasnya di kursi taman parkir. Di dekat anda duduk seorang mahasiswa lain yang anda pikir dia orang China. Dia tersenyum pada anda dan anda menegurnya dengan bilang "Hello". Dia membalas dengan bilang "hello" juga. Anda memperkenalkan diri dengan baik, dan dia juga. Ketika anda berdua tengah asyik mengobrol, teman anda yang anda tunggu sudah berdiri di dekat anda dan ia memberi kode kalau anda harus segera pulang bersamanya. Anda segera mengiyakannya dan dengan sopan anda menyudahi percakapan dengan si mahasiswa dari China tersebut.

**Anda berkata:** ... *Oh, here he is. I am sorry that I must leave now.  
See you, bye.*

#### 7. Situation:

Anda adalah mahasiswa S2 di Columbia University. Saat libur musim panas, anda mendapat voucher gratis untuk berlibur ke Spanyol. Anda saat ini sedang melihat adu banteng/matador di kota Madrid untuk pertama kalinya. Anda duduk di sebelah seorang turis yang juga sangat tertarik dengan adu banteng tersebut. Mengetahui bahwa dirinya juga sangat antusias memperhatikan jalannya adu banteng, anda mengajaknya ngobrol. Dengan basa basi anda meminta pendapatnya tentang adu banteng itu setelah anda memperkenalkan diri.

**Anda berkata:** .... *Is it very interesting for you?*

## DCT – PHATIC UTTERANCES

(DCT (Discourse Completion Task) adalah suatu bentuk instrument penelitian yang digunakan untuk meneliti suatu kegiatan kebahasaan dalam Interlanguage Pragmatics.)

Kepada Yth:

Bp/Ibu Guru Bahasa Inggris SMK Muh ...*4. Klaten Tengah*  
Di Klaten

Dengan hormat,

Assalamu'alaikum Wr.Wb.

Bersama ini saya: Ulfah Chasanah (S200120053), NBM: 915734, mengajukan permohonan kepada Bapak/Ibu untuk membantu saya melengkapi/memberi respon terhadap DCT yang saya ajukan ini.

Jika selama pengisian data ini mengganggu waktu/kegiatan Bapak/Ibu sekalian, saya memohon maaf yang sebesar-besarnya.

Tujuan dari penelitian saya dengan DCT ini adalah untuk mengetahui tentang penggunaan *Phatic Utterances/Bahasa Basa Basi* yang dilakukan oleh guru-guru Bahasa Inggris SMK Muhammadiyah Se Kab-Klaten dan dalam rangka melengkapi research tugas akhir saya dalam menempuh pendidikan lanjutan S2 di UMS.

Besar harapan saya atas terkabulnya permohonan bantuan pengisian DCT ini. Sebelum dan sesudahnya saya mengucapkan banyak terimakasih.

Wassalamu'alaikum wr wb.

Hormat saya,



Ulfah Chasanah

NBM: 915734

*(Juli 2013)*

Nama Respondent: *Sumintri S.Pd (25)*



## DISCOURSE COMPLETION TASK scenarios

### -phatic utterances-

This task is designed to investigate how English teachers at Muhammadiyah Vocational High School in Klaten use **phatic utterances** to open a communication when they are in situations below. Suppose you are one of them.

Before giving the responses, you are better to read the instructions:

- Read the scenario before you answer them.
- Imagine that you are in the situation as described by each DCT
- Respond each DCT scenario spontaneously as you do in face-to face interaction in English.

#### 1. Situation:

Anda adalah seorang mahasiswa yang sedang mengambil study lanjut di suatu universitas di Melbourne, Australia. Anda sedang berjalan menuju ke perpustakaan kampus, dan di perjalanan anda bertemu dengan teman satu asrama yang berasal dari Philipina. Anda ingin berbasa-basi.

**Anda berkata:** ...Hello Hannah, Nice to see you!

#### 2. Situation:

Anda seorang mahasiswi program S2 yang sedang mengadakan study banding ke Amerika bersama dengan 5 orang lainnya dari kampus anda. Dalam perjalanan dengan pesawat, anda duduk bersebelahan dengan seorang laki-laki bule yang masih muda. Perjalanan ke Amerika membutuhkan waktu sangat lama. Anda merasa tidak nyaman hanya terdiam selama hampir 6 jam. Anda ingin memulai percakapan dengan bule di samping anda.

**Anda berkata:** ...Hello, I'm Sumintri. I'm from Indonesia. May I know your name, Sir?

#### 3. Situation:

Anda seorang mahasiswa S2 di Columbia University di America. Suatu hari anda ingin berkonsultasi dengan pembimbing anda. Sekarang anda sudah berada di kantor beliau, sebelum mengutarakan maksud anda sebenarnya, anda berbasa-basi dengan pembimbing anda.

**Anda berkata:** ...Good morning, Sir. May I have your time now?  
I want to consult my thesis

#### 4. Situation:

Anda adalah seorang mahasiswa S2 jurusan peternakan. Saat ini anda sedang melakukan study banding bersama beberapa ahli peternakan dari Indonesia di

Selandia Baru, di suatu pusat pembudidayaan dan perawatan hewan-hewan. Ketika itu anda sedang menerangkan tentang perkembangan ternak di Indonesia pada salah satu staff yang warga asli Selandia Baru. Selama pembicaraan berlangsung, dia sering menengok ke arah lain. Anda sangat paham dengan sikapnya, namun ini adalah situasi yang formal, dia seharusnya tidak seperti itu. Anda ingin dia fokus dengan anda. Anda basa-basi meminta perhatiannya.

**Anda berkata:** *Excuse me, are you not listening to me?*

**5. Situation:**

Anda Mahasiswa S2 di universitas terkenal di Inggris. Ini musim semi dan anda sedang menikmati cuaca yang sejuk di pinggiran kota berdua dengan teman anda yang berasal dari Ukraine. Anda adalah mahasiswa dari Indonesia yang belum pernah menikmati musim-musim seperti yang anda alami sekarang. Apalagi ini tahun pertama anda di Inggris. Anda menanyakan teman anda, apa yang dia lakukan di musim seperti sekarang ini di negaranya. Dia menceritakan bahwa pada musim semi para penduduk Ukraine menikmati bunga-bunga yang sedang mekar dan dimulainya menanam gandum. Anda terpesona dengan jawabannya dan memberi komentar.

**Anda berkata:** *I imagine that your country is really very beautiful with those flowers*

**6. Situation:**

Anda seorang mahasiswa S2 yang sedang tugas belajar di Cambridge University. Anda sedang menunggu teman anda keluar dari kelasnya di kursi taman parkir. Di dekat anda duduk seorang mahasiswa lain yang anda pikir dia orang China. Dia tersenyum pada anda dan anda menegurnya dengan bilang "Hello". Dia membalas dengan bilang "hello" juga. Anda memperkenalkan diri dengan baik, dan dia juga. Ketika anda berdua tengah asyik mengobrol, teman anda yang anda tunggu sudah berdiri di dekat anda dan ia memberi kode kalau anda harus segera pulang bersamanya. Anda segera mengiyakannya dan dengan sopan anda menyudahi percakapan dengan si mahasiswa dari China tersebut.

**Anda berkata:** *Well, I must finish this chat! Pudy is coming. We are going to see the exhibition in town. I'm glad having a talk with you. Have a nice day. Bye.*

**7. Situation:**

Anda adalah mahasiswa S2 di Columbia University. Saat libur musim panas, anda mendapat voucher gratis untuk berlibur ke Spanyol. Anda saat ini sedang melihat adu banteng/matador di kota Madrid untuk pertama kalinya. Anda duduk di sebelah seorang turis yang juga sangat tertarik dengan adu banteng tersebut. Mengetahui bahwa dirinya juga sangat antusias memperhatikan jalannya adu banteng, anda mengajaknya ngobrol. Dengan basa basi anda meminta pendapatnya tentang adu banteng itu setelah anda memperkenalkan diri.

**Anda berkata:** *How beautiful bulls! Do you think they are wild?*